



# Prophet™ Sport Duo Multi-Chemistry Battery Charger Connection Warnings

EN

June 1, 2015

**Products:** DYNC2020, DYNC2020A, DYNC2020AEU, DYNC2020AUK Dynamite Prophet™ Sport Duo 50Wx2 AC Battery Charger

**Problem:** Connecting battery packs across channels or selecting the incorrect battery type during charging may result in a fire.

**What to Do:** Always confirm the position of the Battery Type Switch matches the battery type that you are charging. When connecting the battery to the charger, always connect the battery charge lead and the battery balance lead to the same channel. Contact Horizon Hobby Product Support if you have any questions.

**⚠ CAUTION:** Before charging, always ensure you have chosen the correct battery chemistry type for the battery you are charging.

1. Use the **Battery Type Switch** to select the battery type (Ni-MH/Li-Po/Li-Po Fast) for the battery you wish to charge. The **4-Digit LED Indicator** will display the battery type for 2 seconds, then show the charge current selected by the **Charge Current Dial**.

**⚠ CAUTION:** Always ensure the battery charge lead and the balance lead are connected to the correct charge port (Ex. The battery is connected to Charge Lead #1 and Balance Port #1).

2. Connect the JST\_XH Balance Adapter to the **Balance Circuit Adapter Board Connector**.

3. After charging begins, the 4-Digit LED Indicator will cycle between displaying the currently selected battery type and "0000" for 30 seconds.

ERROR CONDITIONS	PROBLEM
'-11-'	Dead cell or imbalance between cells is too high (over 0.3V) for safe charging
'-22-'	Polarity (+ and -) connections of battery are incorrect for safe charging
'-33-'	Battery not connected correctly
'-44-'	Charger has become too hot for safe charging
'-55-'	Over-current or short-circuit condition on the battery
'-66-'	The Battery Type Switch was moved to a different position during charging
'-77-'	The DC input voltage is too high or low for safe operation
'-88-'	One cell of the battery pack is too high or too low for safe charging
'-99-'	Charging is complete. The charge process exceeded the safety time limit.

DE

1 Juni 2015

**Products:** DYNC2020 | DYNC2020A | DYNC2020AEU | DYNC2020AUK Dynamite Prophet™ Sport Duo 50Wx2 AC Ladegerät, EU

**Problem:** Der Anschluss eines Akkus über gekreuzte Ladekanäle oder die Auswahl eines falschen Akkutyps zum Laden kann zu einem Brand führen.

**Was zu tun ist:** Was ist zu tun: Überprüfen Sie immer ob die Position des Akkuwahlschalters auch dem Typen des zu ladenden Akkus entspricht. Schließen Sie bei dem Anschluss des Akkus an das Ladegerät das Ladekabel und den Balancerstecker immer an den gleichen Kanal an.

Kontaktieren Sie bei weiteren Fragen den technischen Service von Horizon Hobby.

**⚠ ACHTUNG:** Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Sie den korrekten Akkutyp gewählt für den zu ladenden Akku gewählt haben.

1. Wählen Sie mit dem **Akku Wahlschalter (D)** den Akkutyp (Ni-MH/Li-Po/Li-Po Fast) den Sie laden möchten. Die **LED Anzeige** zeigt dann die Auswahl für 2 Sekunden an und wechselt dann zur Anzeige des mit dem **Drehregler (E)** eingestellten Ladestrom.

**⚠ ACHTUNG:** Stellen Sie immer sicher, dass das Ladekabel und der Balancerstecker korrekt angeschlossen sind.

2. Akkus schließen Sie den JST\_XH Balance Adapter an den **Balanceranschluss**.

3. Nach Beginn des Ladevorganges wechselt die LED Anzeige für 30 Sekunden zwischen der Anzeige des gewählten Akkutyps und 0000.

FEHLERBEDINGUNGEN	PROBLEM
'-11-'	Zelle defekt oder Zellenspannung zu unterschiedlich (über 0,3V) für eine sichere Ladung
'-22-'	Polarität (+ und -) Anschlüsse sind nicht korrekt für eine sichere Ladung
'-33-'	Akku nicht korrekt angeschlossen
'-44-'	Ladegerät ist zu heiss für sicheren Betrieb
'-55-'	Überspannung oder Kurzschluss am Akku
'-66-'	Der Akkuwahlschalter wurde während des Ladevorganges in eine andere Position geschaltet
'-77-'	Die DC Eingangsspannung ist für einen sicheren Betrieb zu hoch oder zu niedrig
'-88-'	Die Spannung einer Zelle ist zu hoch oder zu niedrig für eine sichere Ladung
'-99-'	Der Ladevorgang ist durchgeführt. Beim Laden wurde das Sicherheitszeitlimit überschritten.



# Prophet™ Sport Duo Multi-Chemistry Battery Charger Addendum

FR

1 Juin 2015

**Produit:** DYNC2020 | DYNC2020A | DYNC2020AEU | DYNC2020AUK Chargeur Dynamite Prophet™ Sport Duo 50Wx2 AC

**Problème constaté :** Le branchement croisé de batteries sur 2 sorties différentes ou une sélection incorrecte du type de batterie peut causer un incendie.

**Démarche à suivre:** Toujours vérifier que l'interrupteur de sélection du type de batterie est dans la position appropriée au type de batterie utilisée. Quand vous connectez la batterie au chargeur, toujours connecter les câbles de charge et la prise d'équilibrage à la même sortie du chargeur.

**ATTENTION:** Avant de commencer la charge, veuillez toujours contrôler que le type de batterie sélectionné correspond à la batterie que vous souhaitez charger.

1. Utilisez l'interrupteur de sélection du type de batterie pour sélectionner le type (Ni-MH/Li-Po/Li-Po Fast) correspondant à la batterie que vous souhaitez charger, l'afficheur à 4 chiffres affichera la sélection durant 2 secondes, puis affichera l'intensité de charge sélectionnée par le potentiomètre.

**ATTENTION:** Toujours vous assurer que la prise de charge et la prise d'équilibrage de la batterie sont connectés au port de charge approprié. (Ex. La batterie est connectée au port de charge 1 et au connecteur d'équilibrage 1).

2. Connectez l'adaptateur de prises d'équilibrage JST\_XH à la prise d'équilibrage.

3. Après le début de la charge, l'afficheur digital à 4 chiffres va alterner entre l'affichage du type de batterie sélectionné et "0000" durant 30 secondes.

CONDITIONS D'ERREUR	PROBLÈME
'-11-'	Un élément est endommagé ou le déséquilibre entre les éléments est trop important (plus de 0,3V) pour assurer la charge en toute sécurité
'-22-'	Les polarités (+ et -) sont incorrectes pour effectuer la charge en toute sécurité
'-33-'	Batterie incorrectement connectée
'-44-'	Le chargeur a atteint une température trop élevée pour effectuer la charge en toute sécurité
'-55-'	Batterie en court-circuit ou en sur-charge
'-66-'	L'interrupteur de sélection du type de batterie a été placé dans une autre position durant la charge
'-77-'	La tension d'alimentation DC est trop élevée ou trop faible pour un fonctionnement en toute sécurité
'-88-'	Un élément de la batterie est trop élevé ou trop faible pour une charge en toute sécurité
'-99-'	La charge est terminée. Le processus de charge a dépassé la durée maximale de sécurité.

IT

1 Giugno 2015

**Products:** DYNC2020 | DYNC2020A | DYNC2020AEU | DYNC2020AUK Dynamite Prophet™ Sport Duo 50Wx2 AC Caricabatterie

**Problema:** Connettendo i pacchi batteria incrociando i canali o selezionando un tipo di batteria sbagliato durante la procedura di carica, si può causare un incendio.

**Soluzione:** Verificare sempre che la posizione dell'interruttore che determina il tipo di batteria corrisponda al tipo di batteria che state caricando. Connettendo la batteria al caricabatterie, collegare sempre il cavo di ricarica e il cavo di bilanciamento della batteria allo stesso canale. Contattare Horizon Hobby Product Support per ulteriori informazioni.

**ATTENZIONE:** prima di caricare, accertarsi di aver scelto il giusto tipo di batteria.

1. Usare il **Selettore** per scegliere il tipo di batteria (Ni-MH, Li-Po, Li-Po Fast) che si vuole caricare. **L'indicatore** a 4 cifre mostrerà per 2 secondi la scelta fatta e poi passerà a **mostrare la corrente di carica**.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi sempre che il cavo di ricarica della batteria e il cavo di bilanciamento siano connessi alla porta di ricarica corretta (Esempio: la batteria è connessa al cavo di ricarica #1 e alla porta di bilanciamento #1).

2. Collegare l'adattatore JST\_XH per il bilanciamento alla presa.

3. Dopo aver iniziato la carica, l'indicatore LED a 4 cifre cambierà tra l'indicazione del tipo di batteria attualmente scelto e "0000" per 30 secondi.

CONDIZIONI DI ERRORE	PROBLEMA
'-11-'	Cella fuori uso o sbilanciamento tra le celle troppo elevato (oltre 0,3V) per una carica sicura
'-22-'	Il collegamento delle polarità (+ e -) della batteria è errato
'-33-'	Batteria non collegata correttamente
'-44-'	Il caricatore è troppo caldo per continuare la carica in sicurezza
'-55-'	Condizione di corrente troppo alta o corto circuito della batteria
'-66-'	Durante la carica si è spostato il selettore del tipo di batteria
'-77-'	La tensione di alimentazione del caricatore è troppo alta o troppo bassa per continuare in sicurezza
'-88-'	La tensione di una cella è troppo alta o troppo bassa per continuare in sicurezza
'-99-'	La carica è completa. Il processo di carica ha superato il limite di tempo di sicurezza.